

ÍNDICE

Introducción	7
JULIA LAVID LÓPEZ	
«Yes, we <i>'can'</i> »: factores contextuales en la anotación de la posibilidad dinámica en inglés y español	11
JUAN RAFAEL ZAMORANO MANSILLA y JULIA LAVID LÓPEZ	
La anotación textual de los marcadores elaborativos en inglés y en español: un estudio de corpus	39
JULIA LAVID LÓPEZ y M ^a ESTEFANÍA AVILÉS	
La anotación automática del tema mediante la creación de una capa funcional	61
LARA MORATÓN GUTIÉRREZ; SARA LANA-SERRANO y ANA GARCÍA-SERRANO	
Expresiones metafóricas y epistemicidad en español: usos y correspondencias traductológicas en inglés	103
MARTA CARRETERO y JUANA I. MARÍN ARRESE	
La construcción con verbo de apoyo <i>dar</i> en español y su compara- ción con la correspondiente con <i>give</i> en inglés: implicaciones para la traducción.....	131
JORGE ARÚS HITA y ELENA MARTÍNEZ CARO	
La transferencia de género discursivo y de español a inglés en textos académico-científicos de alumnos universitarios.....	157
NATALIA MORA LÓPEZ	